

*Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет  
имени Коста Левановича Хетагурова»*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«Литература страны первого изучаемого языка»**

**Направление/специальность 45.04.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль) программы**

**«Иностранный язык и межкультурная коммуникация»**

**Квалификация (степень)**

**МАГИСТР**

**Форма обучения – очная**

Владикавказ

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г., № 992.

Составитель:

З.А. Марданова, к. филол. н., доцент, доцент кафедры романо-германских языков

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германских языков (протокол № 7 от 17 марта 2023 г.)

Одобрена Советом факультета международных отношений (протокол № 8 от 27.03.2023 г.)

***Рабочая программа дисциплины принята в составе основной профессиональной образовательной программы решением ученого совета Протокол № 9 от 27 апреля 2023 г. Утверждена проректором по учебной работе З.А. Загальной 28 апреля 2023 г.***

## 1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Форма промежуточной аттестации – зачет

	Очная форма обучения
Курс	1
Семестр	1
Лекции	-
Практические занятия	18
Лабораторные занятия	-
Контроль	-
Итого аудиторных занятий	18
Самостоятельная работа	36
Курсовая работа	-
Зачет	+
Общее количество часов	72

## 2. Цели освоения дисциплины

Цель изучения дисциплины - формирование общего представления о современной немецкоязычной литературе (новейшего периода развития)

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Литература страны первого изучаемого языка» относится к дисциплинам вариативной части Блока 1 Б1.В.ДВ.01.02.

Для изучения дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в результате освоения дисциплин: «Иностранный язык», «История зарубежной литературы», а также на знания, умения и навыки в области истории и литературы, полученные на предыдущих уровнях образования.

## 4. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями (результатами освоения образовательной программы):

Компетенции		Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП	
		индикатор достижения компетенции	структурные элементы компетенции
код	формулировка		
УК-5.	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	<b>УК-5.1.</b> Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	<b>Знает:</b> -ключевые понятия в системе общечеловеческих ценностей; -особенности основных идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития человечества. <b>Умеет:</b>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- учитывать социокультурные особенности представителей других этносов и конфессий;</li> <li>- определить мотивацию поведения участников межкультурного общения;</li> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- практическими навыками анализа исторических фактов и социальных обычаев людей различного социального и культурного происхождения</li> </ul>
	<p><b>УК-5.2.</b> Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычном социуме в типичных моделях социальных ситуаций, в разных сценариях взаимодействия;</li> <li>- основные причины возникновения конфликтов в межкультурной коммуникации.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определять причины разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации;</li> <li>- способами преодоления коммуникативных барьеров, вызванных межкультурными различиями.</li> <li>- использовать потенциал изучаемого иностранного языка для достижения необходимых коммуникативных целей и запланированного воздействия на адресата речи;</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способностью при необходимости обоснованно пересмотреть свои взгляды;</li> <li>- планировать свои действия с учетом социокультурных особенностей участников межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<p><b>ОПК-1</b> Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого</p>	<p><b>ОПК-1.1.</b> Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- общие методы лингвистического анализа, используемые в общих и частных лингвистических дисциплинах;</li> <li>- основные проявления взаимосвязи</li> </ul>

<p>иностранный язык и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>		<p>фонетического, лексического, грамматического и стилистического уровней изучаемого языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает концептуальные теоретические положения фонетики, грамматики, лексикологии и стилистики немецкого языка.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять лингвостилистический и лингвокультурологический анализ устных и письменных текстов;</li> <li>- выявлять существенные признаки коммуникативного поведения в социальном и прагматическом аспектах.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способностью учитывать в профессиональной деятельности основные различия концептуальной и языковой картины мира носителей русского и изучаемого языков; приемами сопоставления изучаемых языковых явлений иностранного и родного языков с целью выявления их системных и функциональных сходств и различий.</li> </ul>
	<p><b>ОПК-1.2.</b> Самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения.</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- современные явления и процессы в области фонетической, грамматической, лексической, словообразовательной и стилистической норм изучаемого языка;</li> <li>- социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения.</li> </ul> <p><b>Умеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- интерпретировать языковые явления и процессы в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций;</li> <li>- выявлять взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов в межкультурной коммуникации.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методами лингвистического анализа, используемыми в современных исследованиях в области общей и</li> </ul>

		частной теории языка; приемами интерпретации речевой деятельностиносителей изучаемого языка в социокультурном аспекте.
	<b>ОПК-1.3.</b> Адекватно интерпретируетязыковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемыхими когнитивных и коммуникативных функций	<b>Знает:</b> - современное состояние научных и экспериментальных исследований в области теории изучаемого языка и теории межкультурнойкоммуникации.  <b>Умеет:</b> - творчески использовать полученные теоретические знаниядля решения учебных и профессиональных задач; - выявлять взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов в межкультурной коммуникации. <b>Владеет:</b> - приемами анализа взаимосвязанного развития различных языковых уровней и основных проявлений взаимоотношения подсистем языка на современном этапе развития изучаемого языка; - приемами систематизации языковых явлений и процессов в синхронии и диахронии; - владеет лингвистическим понятийным аппаратом и может адекватно оперировать основополагающими понятиями из областифонетики, грамматики, лексикологии, стилистики и анализа дискурса, позволяющими излагать актуальные проблемы изучаемогоиностранного языка; - приемами анализа функционально-, социально- и индивидуально-обусловленных формвариативности в языке и дискурсе.
	<b>ОПК-1.4.</b> Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную вязиковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.	<b>Знает:</b> - принципы формирования иформы функционирования базовых этническихценностей, определяющих систему автостереотипов тогоили другого народа; - культурные и стилистические

		<p>коннотации языковых единиц.</p> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- сопоставлять на основе семиотического анализа языковые картины мира и системы ценностей русского и изучаемого иностранного языков;</li> <li>- учитывать межкультурные различия языковых единиц и понятий русского и изучаемого иностранного языков.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными понятиями картины мира;</li> <li>- системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков и представленных в вербальных знаковых системах.</li> </ul>
<p><b>ОПК-4</b> Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p><b>ОПК-4.1.</b></p> <p>Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социальные аспекты коммуникативного поведения;</li> <li>- прагматические параметры высказывания (соответствие языковых единиц характеру ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора).</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- передавать в текстах структурные элементы, отражающие особенности иноязычной культуры и ценностные ориентации социума, способствующие достижению коммуникативных задач текста;</li> <li>- адекватно реализовывать коммуникативные интенции в форме продуктивной устной и письменной речи официального и нейтрального характера;</li> <li>- способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладности между композиционными элементами текста;</li> <li>- навыками трансформации элементов лингвистической интерпретации текстов разных стилей и жанров в предмет преподавания, пояснения, иллюстрации и т. п.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками переключения с одного регистра общения на другой в зависимости от</li> </ul>

		речевой ситуации; навыками оформления в соответствии с языковой нормой и узусом профессионально релевантных типов письменных и устных речевых произведений (резюме, мотивационное письмо и т. д.).
	<b>ОПК-4.2.</b> Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	<b>Знает:</b> - языковые средства выражения семантической, коммуникативной и структурной связности сверхфразового единства, способы варьирования наименований текстового референта (родовое и видовое понятие, синонимическая замена). <b>Умеет:</b> - осуществлять выбор языковых средств, необходимых для реализации коммуникативных целей высказывания. <b>Владеет:</b> - дискурсивными способами извлечения/выражения фактуальной, концептуальной информации в иноязычном научном тексте применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).
	<b>ОПК-4.3.</b> Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.	<b>Знает:</b> - функционально-стилистическую специфику основных композиционно-речевых форм первого иностранного языка. <b>Умеет:</b> - адекватно использовать виды речевых действий в различных коммуникативных ситуациях; - оформлять в соответствии с языковой нормой и узусом профессионально релевантные типы письменных и устных речевых произведений (реферат, доклад, выступление в дискуссии, магистерская диссертация) <b>Владеет:</b> - языковыми средствами достижения ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными



		параметрами коммуникации
--	--	--------------------------

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин (модулей) в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

Немецкоязычная литература 90-х гг. XX в. Постмодернистские тенденции в немецкоязычной литературе. Постмодернистский роман о художнике (П. Зюскинд, Р. Шнайдер). «Возвращение к повествованию» (Rückkehr zum Realismus), «Повторное открытие рассказывания историй» (Wiederentdeckung des Erzählens). Постфеминизм и «новая женская литература» 90-х гг. Литература «девичьего чуда» (das "literarische Frauleinwunder"). Художественное осмысление «поворота» (Wende) в немецкоязычной литературе после 1989 года. Популярная литература и «эстетика видимости» ("Ästhetik des Augenscheins", И. Радиш). Немецкоязычная литература начала XXI века. Транскультурная литература миграции.

### 5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Номер недел и	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Литера тура
		л	пр	Содержание	Часы		
1-2	Немецкоязычная литература 90-х гг. XX в.		2	работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических статей и литературоведческих текстов)	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	[1-8]
3-4	Постмодернистские тенденции в немецкоязычной литературе. Постмодернистский роман о художнике (П.Зюскинд, Р. Шнайдер).		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических статей и литературоведческих текстов)	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	[1-8]
5-6	«Возвращение к повествованию» (Rückkehr zum Realismus), «Повторное открытие рассказывания историй» (Wiederentdeckung des Erzählens).		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект. .	[1-8]

				реферирование критических статей и литературоведческих текстов)			
<b>7-8</b>	Постфеминизм и «новая женская литература» 90-х гг.		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических статей и литературоведческих текстов)	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	<b>[1-8]</b>
<b>9-10</b>	Литература «девичьего чуда» (das "literarische Fräuleinwunder").		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических статей и литературоведческих текстов)	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	<b>[1-8]</b>
<b>11-12</b>	Художественное осмысление «поворота» (Wende) в немецкоязычной литературе после 1989 года.		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических статей и литературоведческих текстов)	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	<b>[1-8]</b>
<b>13-14</b>	Поп-литература и «эстетика видимости» ("Ästhetik des Augenscheins", И. Радиш).		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	<b>[1-8]</b>

				статей и литературоведческих текстов)			
15-16	Немецкоязычная литература начала XXI века.		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических статей и литературоведческих текстов)	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	[1-8]
17-18	Транскультурная литература миграции.		2	чтение художественных текстов; работа с первоисточниками (конспектирование и реферирование критических статей и литературоведческих текстов)	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект.	[1-8]
	<b>ИТОГО</b>		18		36	зачет	

**Примечания:**

- Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.
- В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

## **6. Образовательные технологии**

**Традиционные лекции и практические (семинарские) занятия в форме с использованием современных интерактивных технологий.**

**Лекция-диалог** – содержание подается через серию вопросов, на которые студент должен отвечать непосредственно в ходе лекции.

**Онлайн-семинар** – разновидность веб-конференции, проведение онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника (Zoom, Meet, Skype и др.)

**Видеоконференция** – сеанс видеоконференцсвязи (ВКС) – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.

**Видео-лекция** – снятая на камеру сокращенная лекция, дополненная фотографиями и схемами, иллюстрирующая подаваемый в лекции материал.

**Технология электронного обучения** (реализуется при помощи электронной образовательной среды СОГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

## **7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является одним из видов учебных занятий. Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся студентов;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития исследовательских умений.

К видам самостоятельной работы при изучении данной дисциплины относятся: написание докладов, эссе, подготовка презентаций, самостоятельное изучение литературы по теме и составление по ней конспектов, работа со справочными материалами (терминологическими и иными словарями, энциклопедиями) и т.д.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1.

Методические рекомендации по дисциплине прилагаются.

## **8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

Рабочая программа предусматривает проведение лекционных и практических занятий, а также следующие виды работ: самостоятельную работу студентов по подготовке устных сообщений, написанию докладов и эссе, подготовку презентаций и обсуждений по темам дисциплины - работу в активной и интерактивной формах.

Рабочая программа предполагает текущий и промежуточный контроль знаний.

*Текущий контроль* – это непрерывно осуществляемый мониторинг уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра или учебного года. Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов осуществляется в ходе учебных

(аудиторных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля выступают опросы на семинарских и практических занятиях, а также короткие (до 15 мин.) задания, выполняемые студентами в начале лекции с целью проверки наличия знаний, необходимых для усвоения нового материала или в конце лекции для выяснения степени усвоения изложенного материала.

**Контрольные задания (демоверсии) для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**1) Вопросы при устном опросе на семинарском занятии:**

1. «Парфюмер» П. Зюскинда (сюжет, герой, черты постмодернистского романа).
2. Мориц Басслер (Moritz Baßler) и его понятие «новые архивисты».
3. Мотив чтения в романе Б. Шлинка «Чтец».
4. Интерпретация названия романа Р. Шнайдера «Schlafes Bruder» («Сестра сна»).

**2) Развёрнутые ответы на вопросы при письменном опросе (УК-5, ОПК-1, ОПК-4):**

1. Немецкоязычная поп-литература (от Р. Д. Бринкмана до К. Крафта).
2. «После нее. Путевые заметки» (Nachwelt) М. Штреерувиц как постмодернистская биография.
3. «Сестра сна» П. Шнайдера как постмодернистский роман о художнике.
4. «Герои вроде нас» Т. Бруссига как «роман поворота» (Wende-Roman).
5. Новое осмысление темы «преодоления прошлого» в романе Б. Шлинка «Чтец».

Оценка	Критерий оценки устного и письменного ответа на практическом занятии
5	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, ответ структурирован, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом ответ неструктурирован и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.
2	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.

**3) Подготовка краткого сообщения по результатам работы с литературой и источниками (УК-5, ОПК-1, ОПК-4):**

Для подготовки краткого сообщения студент использует предложенные преподавателем литературу и источники (см. п. 9) самостоятельно выявленный материал.

Объем сообщения – 5 минут (2-3 страницы текста). Работа должна состоять из частей 1) краткий анализ источника 2) основные цели автора(ов) источника 3) основные идеи, отраженные в источнике 4) краткие выводы.

Примерные темы кратких сообщений:

1. Понятие «Поколение Гольф».
2. Постфеминизм и женская поп-литература.
3. Понятие «поворота» (Wende) в немецкоязычной литературе.
4. Критика понятия «литературы «девичьего чуда» (das “literarische Fräuleinwunder”).
5. Транскультуральность (по В. Вельшу) и понятие «литературы мигрантов».

Оценка	Критерий оценки краткого сообщения
5	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема полностью раскрыта, сообщение структурировано, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема полностью раскрыта, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом сообщение не структурировано и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.
2	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.

**4) Конспект (УК-5, ОПК-1, ОПК-4):**

Роганова И. С. Немецкая литература: прошлое и настоящее // Современная Европа. 2007. №1 (29). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/nemetskaya-literatura-proshloe-i-nastoyashee>

**Критерии оценивания конспекта:**

- содержательность конспекта, соответствие плану;
- отражение основных положений, результатов работы автора, выводов;
- ясность, лаконичность изложения мыслей студента;
- наличие схем, графическое выделение особо значимой информации;
- соответствие оформления требованиям;
- грамотность изложения.

Количество баллов – от 3 до 5.

**5) Примерная тематика эссе:**

1. Русскоязычные писатели современной немецкоязычной литературы (Владимир Вертлиб, Ольга Грязнова, Алина Бронски, Владимир Каминер) - транскультуральная литература или литература писателей-мигрантов?
2. В чем заключается новизна «новой поп-литературы»?
3. «Остальгия» (Ostalgie) как тема «литературы поворота».
4. Типологическое сходство романа П. Зюскинда «Парфюмер» и романа Р. Шнайдера «Сестра сна».

**Критерии оценивания:**

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

Оценка	Критерий оценки эссе
5	Тема эссе раскрыта полностью, четко выражена авторская позиция, имеются логичные и обоснованные выводы. Эссе написано с использованием большого количества источников на основе рекомендованной основной и дополнительной литературы, а также иной литературы, чем та, что предложена в рабочей программе дисциплины. На высоком уровне выполнено оформление работы.
4	В целом тема эссе раскрыта; выводы сформулированы, но недостаточно обоснованы; имеется анализ необходимых правовых норм, со ссылками на необходимые источники; использована необходимая как основная, так и дополнительная литература; недостаточно четко проявляется авторская позиция. Грамотное оформление.
3	Тема раскрыта недостаточно полно; использовались только основные источники; имеются ссылки на источники, но не выражена авторская позиция; отсутствуют выводы. Имеются недостатки по оформлению.
2	Тема эссе не раскрыта; материал изложен без собственной оценки и выводов; отсутствуют ссылки на источники. Имеются недостатки по оформлению работы.

**Промежуточный контроль** - итоговая оценка знаний студента, осуществляется по накопительной системе суммированием баллов, полученных в процессе текущего контроля.

**Форма** промежуточного контроля – зачет.

Проведение текущего и промежуточного контроля по дисциплине осуществляется в соответствии с Положением СОГУ.<sup>1</sup>

**Вопросы для подготовки к зачету:**

1. Периодизация немецкоязычной литературы конца 20 – начала 21 вв.
2. Литературный процесс в ситуации переходности.
3. «Литература поворота» (Wendeliteratur).
4. Новое осмысление темы «преодоленного прошлого».
5. Немецкоязычная постмодернистская литература.
6. Новая поп-литература.
7. «Поп-культурный квинтет».
8. Литература женщин-писательниц в ситуации постфеминизма.
9. Литература «девичьего чуда» (das “literarische Fräuleinwunder”).
10. Транскультурная литература и литература писателей-мигрантов.

**Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания****Уровень сформированности компетенций**

<sup>1</sup> Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, магистратуры и специалитета в СОГУ.



«Минимальный уровень не достигнут»	«Минимальный уровень»	«Средний уровень»	«Высокий уровень»
<p><u>Компетенции не сформированы.</u></p> <p>Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.</p>	<p><u>Компетенции сформированы.</u></p> <p>Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.</p>	<p><u>Компетенции сформированы.</u></p> <p>Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.</p>	<p><u>Компетенции сформированы.</u></p> <p>Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка</p>
Описание критериев оценивания			
<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- существенные пробелы в знаниях учебного материала;</li> <li>- допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий;</li> <li>- непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий;</li> <li>- отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины;</li> <li>- отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкую степень контактности.</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знания теоретического материала;</li> <li>- неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов;</li> <li>- неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы;</li> <li>- недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины;</li> <li>- умение без грубых ошибок решать практические задания, которые следует выполнить.</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала;</li> <li>- твердые знания теоретического материала.</li> <li>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития;</li> <li>- правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы;</li> <li>- умение решать практические задания, которые следует выполнить;</li> <li>- владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины;</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала;</li> <li>- полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий;</li> <li>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории;</li> <li>- логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания, а также дополнительные вопросы экзаменатора;</li> <li>- умение решать практические задания;</li> <li>- свободное использование в</li> </ul>

		- наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам. Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов, присутствует неуверенность в ответах.	ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.
<b>Оценка</b> <b>«неудовлетворительно» / не зачтено</b>	<b>Оценка</b> <b>«удовлетворительно» / «зачтено»</b>	<b>Оценка</b> <b>«хорошо» / «зачтено»</b>	<b>Оценка</b> <b>«отлично» / «зачтено»</b>

## 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература:

1. Гиленсон Б. А. История зарубежной литературы второй половины XX - начала XXI века 2-е изд., пер. и доп. Учебник для академического бакалавриата. - М.: Издательство Юрайт, 2019. - Текст электронный // ЭБС ЮРАЙТ - URL: <https://urait.ru/book/istoriya-zarubezhnoy-literatury-vtoroy-poloviny-xx-nachala-xxi-veka-433030>
2. Кучумова Г. В. Немецкоязычный роман, 1980-2000 гг.: курс на демифологизацию. - Самара: Самар. Гуманит. Акад., 2009.
3. Роганова И.С. Немецкая литература конца XX века и актуализация постмодернистской парадигмы. – М.: «Рудомино», 2007.

### б) дополнительная литература:

1. Гладков И. В. Проза Кристофа Хайна в контексте немецкой литературы последней четверти XX века/ И. В. Гладков. – М. – Новополюцк, 2002.
2. Роганова И.С. Немецкая литература: прошлое и настоящее / Мир европейской культуры. – 2007. Сайт «Современная Европа», журнал общественно-политических исследований. URL: <http://www.soveurope.ru/2007>.
3. Соколова Е. В. «Диалог невозможен...». Коммуникативная проблематика в современной литературе Германии (Б. Шлинг, М. Байер, К. Хакер, В. Генацино, К. Крахт): Аналитический обзор / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. литературоведения. – М., 2009.
4. Чугунов, Д. А. Немецкая литература 1990-х годов. Ситуация «поворота» : монография / Д.А. Чугунов. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — URL: <https://znanium.com/catalog/product/954456>

**в) электронные библиотечные системы, с которыми у СОГУ имеется действующий договор, современные профессиональные базы, информационные справочные системы:**

- eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: <http://www.elibrary.ru>.
- База данных «ЭБС elibrary»: <http://elibrary.ru>

– Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://biblio-online.ru>.  
 - Университетская библиотека online [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://www.biblioclub.ru>.

#### 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитория	Назначение	Оборудование
Учебная аудитория	для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа (лабораторных и(или) практических), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), проведения практик	Стандартное оборудование (учебная мебель для обучающихся, рабочее место преподавателя, доска)
Помещение для самостоятельной работы	помещение для самостоятельной работы обучающихся	Компьютеры, ноутбуки с подключением к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», доступом в электронную информационно-образовательную среду СОГУ

#### Состав лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование	№ договора (лицензия)
1.	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
2.	Office Standard 2016	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
3.	Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»	Разработка СОГУ Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611829 от 06.02.2015 г. (бессрочно)

## **11. Лист обновления/актуализации**

### **Изменения в нормативной базе:**

**Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. № 273 – ФЗ (в ред. от 31.07.2020 г. №304 - ФЗ).**

### **Обновление лицензионного программного обеспечения**

Реестр программных ресурсов

Cisco Webex - Система проведения вебинаров.

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедр немецкого и французского языков факультета международных отношений.

Протокол заседания кафедры № 1 от 31 августа 2020 г.

Приказ от 02.11.2020 г. № 314, Об утверждении «Положения о практической подготовки обучающихся в ФГБОУ ВО «СОГУ»

На основании решения ученого совета СОГУ от 30 октября 2020 г. протокол № 4 об утверждении Положения о практической подготовке обучающихся в ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова» и в связи с Приказом Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся» внесены изменения в нормативные документы разработки основных профессиональных образовательных программ (далее – ОПОП). В Нормативные документы разработки ОПОП включен Приказ Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся», исключен Приказ Минобрнауки России от 27.11.2015 г. №1383 «Об утверждении положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования».

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедры немецкого языка факультета международных отношений. Протокол заседания кафедры № 3 от 6 ноября 2020 г.

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедры французского языка факультета международных отношений. Протокол заседания кафедры № 4 от 6 ноября 2020 г.